



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada

Voir dans le document/  
See herein

NA  
Québec  
NA

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
TPSGC-PWGSC  
601-1550, Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> Entr.-démolition Quai les Esquimaux	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EE517-221213/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> R.077630.100	<b>Date</b> 2021-12-09
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCM-032-18248	
<b>File No. - N° de dossier</b> QCM-1-44126 (032)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Standard Time EST <b>on - le 2022-01-11</b> Heure Normale de l'Est HNE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b>	
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Girard, Isabelle	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcm032
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 580-3551 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

## Modification-002

### DÉMANTÈLEMENT DES VESTIGES DU QUAI ET BÂTIMENTS ABANDONNÉS DE L'ÎLE-DES-ESQUIMAUX ET RÉHABILITATION DU FOND MARIN

Inclus dans la présente modification :

1. Questions et réponses 1 à 3
- 

1. QUESTIONS ET RÉPONSES 1 à 3 :

**Question 1 :** Est-ce qu'il y a une procédure spécifique pour le lavage des roches ?

**Réponse 1 :** Non, il n'y a pas de procédure spécifique pour le lavage des roches. Une inspection visuelle sera réalisée au chantier afin de déterminer celles qui doivent être lavées de celles qui peuvent être réutilisées sans lavage. Pour être acceptables pour la réutilisation comme perré ou pour le remblayage des fosses de dragage, les pierres de lest doivent être exemptes de tout contaminant, incluant, mais sans s'y limiter, de sol, de sédiments, d'hydrocarbures (par exemple : créosote, huile, carburant) ou de débris.

**Question 2 :** Concernant la demande d'utilisation du MERN, ils ne sont pas en mesure de nous fournir les coûts ainsi que les conditions de l'utilisation du terrain avant la date de dépôt de la soumission considérant le temps de traitement de la demande. Pouvons-nous considérer que le Canada assumera les coûts associés à la location et l'utilisation dudit terrain ?

**Réponse 2 :** Le Canada n'assumera aucun coûts associés à la location et l'utilisation du terrain. L'entrepreneur est responsable d'obtenir l'autorisation du MERN ou d'un autre site et d'en assumer la charge financière.

**Question 3 :** Afin de fournir un prix plus compétitif, est-ce qu'il est possible d'avoir une vue en plan des encaissements? Surtout au niveau de l'entrepôt général et de l'entrepôt de sel et poisson.

**Réponse 3 :** Les plans sont disponibles dans l'annexe A des documents d'invitation à soumissionner.

---

**\*\*\* TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES\*\*\***